

MINISTERIALBLATT

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

Ausgabe A

6. Jahrgang	Ausgegeben zu Düsseldorf am 12. Februar 1953	Nummer 13
-------------	--	-----------

Inhalt

(Schriftliche Mitteilung der veröffentlichten RdErl. erfolgt nicht.)

A. Landesregierung.

B. Ministerpräsident — Staatskanzlei —

RdErl. 23. 1. 1953, Verzeichnis der Auslandsvertretungen der Bundesrepublik Deutschland. S. 177.

C. Innenminister.

I. Verfassung und Verwaltung: RdErl. 29. 1. 1953, Vereinbarungen mit der Königl. Belgischen Regierung über den Wegfall des Sichtvermerkszwanges für die Inhaber amtlicher Pässe. S. 184. — RdErl. 30. 1. 1953, Sichtvermerksgebühren im Reiseverkehr mit der Schweiz. S. 185. — RdErl. 30. 1. 1953, Änderungen in der Liste der Öffentlich bestellten Vermessungsingenieure. S. 185.

III. Kommunalaufsicht: RdErl. 26. 1. 1953, Besoldungsdienstalter. S. 186. — RdErl. 28. 1. 1953, Zulassung neuer Handfeuerlöcher-Typen. S. 186.

D. Finanzminister.

E. Minister für Wirtschaft und Verkehr.

RdErl. Nr. 2/53 v. 31. 1. 1953, Untersagung der Ausübung eines Gewerbes; hier: Mitteilung an die Strafregisterbehörden und an die Polizei. S. 187.

F. Minister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten.

G. Arbeitsminister.

Bek. 2. 2. 1953, Ungültigkeitserklärung von Sprengstofferaubnis-scheinen auf Grund des § 7 der Sprengstofferaubnis-schein-Verordnung. S. 187.

H. Sozialminister.

RdErl. 23. 1. 1953, Landesjugendplan 1952, Teil Sozialministerium; hier: Richtlinien für die Gewährung von Zuschüssen an nicht-kommunale und nichtwerkseigene Kindergärten, Kinderhorte, Kindertagesstätten und Kinderheime, um die Beschäftigung von sozialpädagogisch voll ausgebildeten und demgemäß entlohnnten Kräften zu ermöglichen (Pos. 2 Landesjugendplan 1952). S. 187.

Bek. 4. 2. 1953, Wahl zur Kammerversammlung der Dentisten-kammer Nordrhein. S. 188.

J. Kultusminister.

RdErl. 31. 1. 1953, Vergütungssätze für Erteilung nebenamtlichen Unterrichts. S. 190.

K. Minister für Wiederaufbau.

L. Justizminister.

Notizen. S. 192.

Berichtigung. S. 192.

B. Ministerpräsident — Staatskanzlei —

Verzeichnis der Auslandsvertretungen der Bundesrepublik Deutschland

Stand: Mitte Januar 1953.

RdErl. d. Chefs der Staatskanzlei v. 23. 1. 1953 —
I D O Nr. 53/53

Ägypten

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Kairo
Leiter: Botschafter Dr. Günther Pawelke
Vorläufige Anschrift: Hotel Semiramis, Kairo
Telegramm-Adresse: Diplogerma Kairo

Argentinien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Buenos Aires
Leiter: Botschafter Dr. Hermann Terdenge
Anschrift: Avenida Corrientes 316, II Buenos Aires
Postschließfach: Casilla de correo 2979
Telegramm-Adresse: Diplogerma Baires
Fernsprechnr.: Buenos Aires 32-6881-85

Australien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Sydney
Leiter: Botschafter Dr. Walther Hess
Anschrift: 3A, Manning Road, Double Bay, Sydney
Telegramm-Adresse: Diplogerma Sydney
Fernsprechnr.: Sydney FM 1041

Belgien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Brüssel
Leiter: Botschafter Dr. Anton Pfeiffer
Anschrift: Avenue de Tervueren 269, Brüssel
Telegramm-Adresse: Diplogerma Brüssel
Fernsprechnr.: Brüssel 70 58 30
Paßstelle: Avenue de Tervueren 69, Brüssel
Fernsprechnr.: Brüssel 34 16 39

Wirtschaftsabteilung: Avenue Roger Vandendriessche 73
Fernsprech-Nr.: Brüssel 70 58 30
Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
Lüttich
Leiter: Konsul Heinrich Müller
Anschrift: Lüttich, 1 Rue Darchis
Fernsprech-Nr.: Lüttich 23 64 17

Brasilien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Rio de Janeiro
Leiter: Botschafter Dr. Fritz Oellers
Anschrift: Rua Farani 79, Rio de Janeiro
Postschließfach: Caixa postal 64
Telegramm-Adresse: Diplogerma Rio de Janeiro
Fernsprech-Nr.: 26-08447-49, 26-8140, 26-8959
Konsulats- und Paßabteilung
Anschrift: Avenida Rui Barbosa, 624, apt. 101
Postschließfach: Caixa postal 64
Fernsprech-Nr.: Rio de Janeiro 45-6946, 45-7146
Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
Sao Paulo
Leiter: Generalkonsul Dr. Wolfgang Krauel
Anschrift: Consulado Geral da Republica Federal de
Alemanha, Rua Riachuela 275, 12^o and
Postschließfach: Caixa postal 9006
Telegramm-Adresse: Consugerma Sao Paulo
Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
Porto Alegre
Leiter: Konsul Dr. Rudolf Pamperrien
Anschrift: Rua Santo Inacio 464
Postschließfach: Caixa postal 2552

Britisch-Ostafrika

Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
Nairobi
Leiter: Generalkonsul Dr. Ludwig Beye
Anschrift: P. O. Box 3480, Nairobi, Kenya Colony
Telegramm-Adresse: Consugerma Nairobi

Chile

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Santiago de Chile
Leiter: Botschafter Dr. Carl von Campe
Anschrift: Embajada de la Republica Federal de Alemania
Politische und Verwaltungsabteilung:
Avenida Pedro de Valdivia Nr. 358, Santiago de Chile
Fernsprech-Nr.: 49 34 75
Wirtschaftsabteilung:
Huérfanos 972, Oficina 603, Santiago de Chile
Konsulats- und Paßabteilung:
Compania Nr. 1068, Oficina 500, Santiago de Chile

Costa Rica

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
San José de Costa Rica
(Leiter: Gesandter Dr. Dr. Eugen Klee, Dienstsitz San Salvador)
Geschäftsträger: Gesandtschaftsrat I. Kl. Dr. Bernd Mumm von Schwarzenstein
Anschrift: Calle 2a No 370/Ave. 3a—5a, Apartado 4017

Dänemark

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Kopenhagen
Leiter: Botschafter Dr. Wilhelm Nöldeke
Anschrift: Bredgade 34, Kopenhagen
Telegramm-Adresse: Diplogerma Kopenhagen
Fernsprech-Nr.: Palae 4375 (Konsul)
Palae 4376 (Wirtschaftsabteilung)
Palae 4374 (Kanzler)
Paßstelle: Bredgade 34, Kopenhagen
Sichtvermerkstelle: Krausesvej 3
Fernsprech-Nr.: Rigstel 206

Ecuador

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
Quito
Leiter: Gesandter Dr. Joachim Kühn
Anschrift: Quito (Ecuador), Velasco Nr. 204
Postschließfach: Casilla 537
Telegramm-Adresse: Diplogerma Quito

Frankreich

Diplomatische Vertretung der Bundesrepublik Deutschland
Paris
Leiter: Geschäftsträger Generalkonsul Dr. Wilhelm Hausenstein
Anschrift: 34, Avenue d'Iéna, Paris XVI
Telegramm-Adresse: Diplogerma Paris
Fernsprech-Nr.: Kleber 0010—0013
Paßstelle: 25, Rue Murillo, Paris
Fernsprech-Nr.: Wagram 83—97/98
Wirtschaftsabteilung: 23, Rue Galilée, Paris
Fernsprech-Nr.: Copernicus 40 40/40 41
Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
Marseille
Leiter: Generalkonsul Ernst Busch
Anschrift: 338, Avenue du Prado, Marseille (8e)
Telegramm-Adresse: Consugerma Marseille
Fernsprech-Nr.: Prado 08—98
Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
Lille
Leiter: Konsul Franz von Brentano
Anschrift: noch nicht bekannt

Griechenland

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Athen
Leiter: Geschäftsträger a. i. Gesandtschaftsrat I. Kl. Karl-Hermann Knoke
Anschrift: Odos Isiodou 22, Athen
Telegramm-Adresse: Diplogerma Athen
Fernsprech-Nr.: Athen 7 31 37

Großbritannien

Diplomatische Vertretung der Bundesrepublik Deutschland
London
Leiter: Geschäftsträger Generalkonsul Dr. h. c. Hans Schlange-Schöningen
Anschrift: 4—6, Rutland Gate, Knightsbridge, London, S. W. 7

Telegramm-Adresse: Consugerma London
Fernsprech-Nr.: Knightsbridge 12 71
Paßstelle: 30/31, Princes Gardens, London, S. W. 7
Fernsprech-Nr.: Kensington 36 48/49

Indien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
New Delhi
Leiter: Botschafter Dr. Ernst-Wilhelm Meyer
Anschrift: 86, Sundar Nagar Mathura Road, New Delhi
Telegramm-Adresse: Diplogerma New Delhi
Fernsprech-Nr.: Delhi 42 25 52
Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
Bombay
Leiter: Generalkonsul Franz Mendelssohn
Anschrift: Airlines Hotel, Fifth Floor, Churchgate Reclamation, Bombay
Fernsprech-Nr.: Bombay 2 62 39 und 2 62 30

Indonesien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Djakarta
Leiter: Botschafter Dr. Werner-Otto von Hentig
Anschrift: Asem-Baru 9—11, Djakarta
Telegramm-Adresse: Diplogerma Djakarta

Irland

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
Dublin
Leiter: Gesandter Dr. Hermann Katzenberger
Anschrift: 41, Ailesbury Road, Ballsbridge, Dublin
Telegramm-Adresse: Diplogerma Dublin
Fernsprech-Nr.: Dublin 6 07 11 und 6 07 13

Island

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
Reykjavik
Leiter: Gesandter Dr. Kurt Oppler
Vorläufige Anschrift: Hotel Borg, Reykjavik
Telegramm-Adresse: Diplogerma Reykjavik

Italien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Rom
Leiter: Botschafter Clemens von Brentano
Anschrift: 3, Via Don Giovanni Verità, Rom
Telegramm-Adresse: Diplogerma Rom
Fernsprech-Nr.: Rom 37 82 41—37 82 44
Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
Mailand
Leiter: Generalkonsul Dr. Reiner Kreutzwald
Anschrift: Via Solferino 40, Milano
Telegramm-Adresse: Consugerma Mailand
Fernsprech-Nr. Mailand 63 54 61/62
Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
Genua
Leiter: Generalkonsul Dr. Ludwig Lindner
Anschrift: Via XX. Settembre 8 int. 22, Genova
Postschließfach: Casella postale 1406
Telegramm-Adresse: Consugerma Genua
Fernsprech-Nr.: 58 01 70
Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
Palermo
Leiter: Konsul I. Kl. Dr. Walther Schroeder
Anschrift: Via Ruggiero Settimo 30, 11. Stock, Palermo
Telegramm-Adresse: Consugerma Palermo
Fernsprech-Nr.: Palermo 1 21 09

Japan

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Tokyo
Leiter: Geschäftsträger a. i. Botschaftsrat Dr. Dr. Heinrich Northe
Anschrift: Nr. 5, Higashi-Toriizaka-machi, Azabu Minato-ku, Tokyo
Telegramm-Adresse: Diplogerma Tokyo
Fernsprech-Nr.: 48—4910

Jugoslawien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Belgrad
Leiter: Geschäftsträger a. i. Gesandtschaftsrat Graf von Hardenberg

Anschrift: Ulica Kneza Miloša 14
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Belgrad
 Fernsprech-Nr.: 2 75 81, 2 75 82, 2 75 83, 2 75 85

Kanada

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
 Ottawa
 Leiter: Botschafter Dr. Werner Dankwort
 Anschrift: Chapel Street 580/582, Ottawa/Canada
 Postschließfach: Post Box 734, Ottawa
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Ottawa
 Fernsprech-Nr.: Ottawa 2—1102 und 2—1103
 Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
 Montreal
 Leiter: Generalkonsul Dr. Adolph Reifferscheidt
 Anschrift: 1529 McGregor Street, Montreal
 Telegramm-Adresse: Consugerma Montreal
 Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
 Vancouver
 Leiter: Konsul Kurt Brunhoff
 Anschrift: 640 West Hastings Street, Vancouver B.C.
 Postschließfach: P.O. Box 846, Vancouver
 Telegramm-Adresse: Consugerma Vancouver

Luxemburg

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
 Luxemburg
 Leiter: Gesandter Dr. Josef Jansen
 Anschrift: 3, Boulevard Royal, Luxemburg
 Postschließfach: Nr. 141, Trier
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Luxemburg
 Fernsprech-Nr.: Luxemburg 6791/92

Mexico

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
 Mexico
 Leiter: Botschafter Dr. Fritz von Twardowski
 Anschrift: Embajada de la República Federal de Alemania Mexico, Calle Monterrey Nr. 132
 Postanschrift: Mexico D. F., Apartado 10972
 Fernsprech-Nr.: 11—82—02, 11—82—43, 11—83—79
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Mexico D. F.

Niederlande

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
 Den Haag
 Leiter: Geschäftsträger a. i. Gesandtschaftsrat I. Kl.
 Dr. Werner von Holleben
 Anschrift: Nieuwe Parklaan 17, Den Haag
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Den Haag
 Fernsprech-Nr.: Den Haag 55 49 05
 Paß- und Sichtvermerksstelle
 Den Haag, Wagenaarweg 14
 Fernsprech-Nr.: Den Haag 55 49 04 und 55 49 05
 Telegramm-Adresse: Paßgerma Den Haag
 Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
 Amsterdam
 Leiter: Ges.-Rat I. Kl. Dr. Werner von Holleben
 Fernsprech-Nr.: Amsterdam 9 43 45 und 2 58 56
 Telegramm-Adresse: Consugerma Amsterdam
 Anschrift: Johannes-Vermeerstraat 17, Amsterdam
 Paß- und Sichtvermerksabteilung:
 Amsterdam-Z., de Lairessestraat 172
 Fernsprech-Nr.: 71 47 75 und 71 57 76
 Wirtschaftsabteilung: Amsterdam-Z.,
 de Lairessestraat 172, II. Stock
 Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
 Rotterdam
 Leiter: Konsul I. Kl. Dr. Alfons Reuschenbach
 Anschrift: Goudsesingel 96 I, Rotterdam
 Telegramm-Adresse: Consugerma Rotterdam
 Fernsprech-Nr.: Rotterdam 11 01 30

Norwegen

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
 Oslo
 Leiter: Gesandter Georg von Broich-Oppert
 Anschrift: Munkedamsveien 92, Oslo
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Oslo
 Fernsprech-Nr.: 56 32 90 Oslo
 Paßstelle und Wirtschaftsabteilung:
 Egedes-Gate Nr. 1

Pakistan

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
 Karachi
 Leiter: Botschafter Wolfgang Jaenicke
 Anschrift: Clifton Nr. 90, Karachi
 Postschließfach: P.O. Box 227
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Karachi
 Fernsprech-Nr.: Karachi 61 56, 61 57, 61 58

Paraguay

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
 Asunción
 Leiter: Gesandter Dr. Julius Borgs-Maciejewski
 Anschrift: Coronel Bogado 426, Asunción
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Asunción

Peru

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
 Lima
 Leiter: Gesandter Wilhelm Mackeben
 Anschrift: Apartado 1944, Lima/Miraflores
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Lima

Portugal

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
 Lissabon
 Leiter: Gesandter Leo Wohleb
 Vorläufige Anschrift: Rua Filipe Folque Nr. 5
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Lissabon
 Fernsprech-Nr.: 4 36 11 (Gesandter)
 4 71 23 (Rechtsabteilung)
 4 71 24 (Wirtschaftsabteilung)

El Salvador

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
 San Salvador
 Leiter: Gesandter Dr. Dr. Eugen Klee
 Anschrift: Calle Poniente 12, San Salvador/El Salvador
 Telegramm-Adresse: Diplogerma San Salvador

Schweden

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
 Stockholm
 Leiter: Gesandter Dr. Kurt Sieveking
 Anschrift: Västra Trädgårdsgatan 10, Stockholm
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Stockholm
 Fernsprech-Nr.: Stockholm 23 09 45
 Paßstelle: Hovslagargatan 2, Stockholm
 Fernsprech-Nr.: Stockholm 22 53 80
 Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
 Göteborg
 Leiter: Konsul Dr. Bruno Meyer-Berkhout
 Vorläufige Anschrift: Kungsporsäven 18

Schweiz

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
 Bern
 Leiter: Gesandter Dr. Friedrich Holzapfel
 Anschrift: Bern, Willadingweg 78
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Bern
 Fernsprech-Nr.: Bern 4 08 31—35
 Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
 Zürich
 Mit der Leitung beauftragt: Konsul I. Kl. Carl Stein
 Anschrift: Kirchgasse 48, Zürich I
 Telegramm-Adresse: Consugerma Zürich
 Fernsprech-Nr.: Zürich 32 69 36
 Paßstelle: Zürich, Winkelwiese 4
 Fernsprech-Nr.: Zürich 34 47 34
 Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
 Basel
 Leiter: Generalkonsul Theophil Kaufmann
 Anschrift: Steinerring 40, Basel
 Telegramm-Adresse: Consugerma Basel
 Fernsprech-Nr.: Basel 8 38 57, 8 38 58
 Konsulat (Wahlkonsulat) der Bundesrepublik Deutschland
 St. Gallen
 Leiter: Konsul Dr. Werner Zollikofer
 Postanschrift: St. Gallen, Bahnhofplatz 1
 Telegrammanschrift: Consugerma St. Gallen
 Fernsprech-Nr.: St. Gallen 2 36 10

Siam

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
B a n g k o k
 Leiter: Gesandter Dr. Gottfried Kaumann
 Vorläufige Anschrift: Oriental Hotel, Bangkok
 Telegramm-Anschrift: Diplogerma Bangkok

Spanien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
M a d r i d
 Leiter: Botschafter Dr. Adalbert Prinz von Bayern
 Anschrift: Av. General Mola 11
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Madrid
 Fernsprech-Nr.: Madrid 36 11 02

Südafrika

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
P r e t o r i a
 Leiter: Gesandter Rudolf Holzhausen
 Anschrift: 377, Andries Street, Pretoria / South Africa
 Postschließfach: P. O. Box 20 23
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Pretoria
 Fernsprech-Nr.: Pretoria 3 52 91
 Zweigstelle der Wirtschaftsabteilung
 der deutschen Gesandtschaft Pretoria
 in **J o h a n n e s b u r g**
 Anschrift: 3, Plein Street, Johannesburg
 Postschließfach: P. O. Box 6870
 Fernsprech-Nr.: Johannesburg 22 53 98
 Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
K a p s t a d t
 Leiter: Generalkonsul Hans Fricke
 Anschrift: 7, London Road, Sea Point, Cape Town
 Telegramm-Adresse: Consugerma Cape Town
 Fernsprech-Nr.: Cape Town 4 67 94

Syrien

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
D a m a s k u s
 Leiter: Gesandter Hans-Joachim von der Esch
 Anschrift: Abi Roummané Sharia Reschid, Damaskus
 (Neben der Argentinischen Gesandtschaft)
 Postanschrift: Boîte postale 2237
 Drahtanschrift: Diplogerma Damaskus
 Fernsprech-Nr.: 1 66 70 Damaskus

Türkei

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
A n k a r a
 Leiter: Botschafter Dr. Wilhelm Haas
 Anschrift: P. K. 511, Ankara
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Ankara
 Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
I s t a n b u l
 Leiter: Generalkonsul Kurt von Kamphoevener
 Anschrift: Istanbul-Gümüssuyu, Izzetpasa,
 Yokusu Nr. 24—25, Cam Palas Nr. 5
 Postanschrift: Alman Baskonsuloslugu, Istanbul Posta
 Kutusu Nr. 2355
 Telegramm-Adresse: Consugerma Istanbul
 Fernsprech-Nr.: Istanbul 8 32 88 und 8 32 89

Uruguay

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
M o n t e v i d e o
 Leiter: Gesandter Gustav Herbig
 Anschrift: Bartolomé Mitre 1370, Casilla de Correo 414,
 Montevideo
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Montevideo
 Fernsprech-Nr.: Montevideo 9 38 82

Venezuela

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
C a r a c a s
 Leiter: Gesandter Dr. Ernst-Günther Mohr
 Anschrift: Edificio Titania Apartamente C 34,
 San Bernardino, Caracas
 Postschließfach: Apartado 1427
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Caracas
 Fernsprech-Nr.: Caracas 5 23 08 und 5 05 07
 P a ß a b t e i l u n g: Fernsprech-Nr.: Caracas 5 98 20

Vereinigte Staaten von Amerika

Diplomatische Vertretung der Bundesrepublik Deutschland
W a s h i n g t o n
 Leiter: Geschäftsträger Generalkonsul Dr. Heinz Kre-
 keler
 Anschrift: 1742—1744 R-Street, Washington
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Washington
 Fernsprech-Nr.: National 38 10
 Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
N e w Y o r k
 Leiter: Generalkonsul Dr. Hans Riesser
 Anschrift: 745 Fifth Avenue, New York 22, N. Y.
 Telegramm-Adresse: Consugerma New York
 Fernsprech-Nr.: Murray Hill 8—3525
 Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
C h i c a g o
 Leiter: Generalkonsul Karl Heinrich Knappstein
 Anschrift: 8 South Michigan Avenue, Room 901,
 Chicago 3, Illinois
 Telegramm-Adresse: Consugerma Chicago
 Fernsprech-Nr.: Andover 3—0850
 Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
S a n F r a n c i s c o
 Leiter: Generalkonsul Dr. Gerhard Stahlberg
 Anschrift: 18th Floor, Central Tower Building,
 703 Marketstreet, San Francisco
 Telegramm-Adresse: Consugerma San Francisco
 Fernsprech-Nr.: Yukon 2—1344
 Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
A t l a n t a
 Leiter: Konsul I. Kl. Dr. Georg Ahrens
 Anschrift: 1026 Hurt Building, Atlanta, Ga.
 Telegramm-Adresse: Consugerma Atlanta
 Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
D e t r o i t
 Leiter: Konsul Dr. Helmut van Almsick
 Anschrift: 2711 Book-Building
 Washington Boulevard
 Detroit 26 Mich.
 Telegramm-Adresse: Consugerma Detroit
 Fernsprech-Nr.: Woodward 2—6526
 Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
N e w O r l e a n s
 Leiter: Konsul I. Kl. Dr. Heinrich Böx
 Anschrift: 103 International Trade Mart
 New Orleans, La., USA
 Telegramm-Adresse: Consugerma New Orleans
 Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
S e a t t l e
 Leiter: Konsul Werner Oppel
 Vorläufige Anschrift: 905 Securities-Building
 Seattle/Wash.
 Telegramm-Adresse: Consugerma Seattle
 Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
K a n s a s C i t y
 Leiter: Konsul I. Kl. Dr. Hans Schweigmann
 Vorläufige Anschrift: Hotel Mühlebach, Kansas City
 (Missouri)
 Telegramm-Adresse:
 Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
L o s A n g e l e s
 Leiter: Konsul I. Kl. Dr. Richard Hertz
 Anschrift: 3450 Wilshire Boulevard, Los Angeles 5,
 Cal.
 Telegramm-Adresse: Consugerma Los Angeles
 Fernsprech-Nr.: Dunkirk 8—9331 — 33
 — MBI. NW. 1953 S. 177.

1953 S. 184
 aufgeh.
 1956 S. 2005

C. Innenminister**I. Verfassung und Verwaltung**

**Vereinbarungen mit der Königlich-Belgischen Regie-
 rung über den Wegfall des Sichtvermerkszwanges
 für die Inhaber amtlicher Pässe**

RdErl. d. Innenministers v. 29. 1. 1953 —
 I—13.38 — 24—515/52

Nach Mitteilung des Auswärtigen Amtes wurde mit der
 Königlich-Belgischen Regierung folgende Vereinbarung
 getroffen:

1. Die Königlich-Belgische Regierung und die Regierung der Bundesrepublik Deutschland kommen überein, daß die Inhaber amtlicher Pässe jeder der beiden Regierungen, die sich in amtlichem Auftrag in das Gebiet des anderen Landes begeben, für die Einreise eines Sichtvermerks nicht bedürfen.
2. Unter „amtlichen Pässen“ sind zu verstehen: in Belgien die Diplomatenpässe, die Pässe für „Sonderbeauftragte“ und die Dienstpässe; in Deutschland die Diplomaten- und Dienstpässe.
3. Es besteht darüber Einverständnis, daß die Inhaber amtlicher deutscher Pässe, die sich privat für die Dauer von mehr als drei Monaten in Belgien aufhalten wollen, im Besitz eines vorläufigen Niederlassungs-Sichtvermerks sein müssen.

4. Die Inhaber amtlicher belgischer Pässe, die sich privat für die Dauer von mehr als drei Monaten im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland aufhalten wollen, müssen im Besitz einer besonderen Aufenthaltserlaubnis der zuständigen Stadt- oder Kreisverwaltung sein.

Die Vereinbarung ist am 1. Januar 1953 in Kraft getreten.

An die Regierungspräsidenten in Aachen, Arnsberg, Detmold, Düsseldorf, Köln und Münster, Stadt- und Landkreisverwaltungen des Landes Nordrhein-Westfalen.

353 S. 185 o.
aufgeh.
955 S. 1201 Nr. 374

— MBl. NW. 1953 S. 184.

Sichtvermerksgebühren im Reiseverkehr mit der Schweiz

RdErl. d. Innenministers v. 30. 1. 1953 — I — 13 — 38 — 26 Nr. 1451/51

Nach Mitteilung des Auswärtigen Amtes ist auf der Grundlage der Gegenseitigkeit mit der Schweizer Gesandtschaft vereinbart worden, daß die Sichtvermerksbehörden der Bundesrepublik für einen Sichtvermerk zur beliebig häufigen Einreise, Wiedereinreise oder Durchreise ab 24. November 1952 nur noch eine Gebühr von 5 DM erheben.

An die Regierungspräsidenten in Aachen, Arnsberg, Detmold, Düsseldorf, Köln und Münster, Stadt- und Landkreisverwaltungen des Landes Nordrhein-Westfalen.

— MBl. NW. 1953 S. 185.

Änderungen in der Liste der Öffentlich bestellten Vermessungsingenieure

(Veröffentlichungen gem. § 8 der Berufsordnung der Öffentlich bestellten Vermessungsingenieure vom 20. Januar 1938 — RGBI. I S. 40)

RdErl. d. Innenministers v. 30. 1. 1953 — Abt. I — 23 — 18.12 Nr. 225/52

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Geburtsdatum	Ort der Niederlassung
A 8	Au, Alfred	3. 6. 1921	Hamm
D 14	Dellmann, Paul	14. 4. 1921	Köln-Lindenthal, Von-Lauff-Str. 9
G 2	Gaiser, Karl-Friedrich		ist zu streichen
K 25	Kuhn, Hans	30. 5. 1909	Hattingen, Friedrichstr. 11
M 16	Mittelstädt, Gerhard	25. 4. 1913	Hagen
N 2	Niggemann, Heinz	9. 5. 1913	Mülheim (Ruhr), Viktoriastr. 9
R 2	Ritter, Heinrich	10. 1. 1877	ist zu streichen

— MBl. NW. 1953 S. 185.

III. Kommunalaufsicht

Besoldungsdienstalter

RdErl. d. Innenministers v. 26. 1. 1953 — III A 3598/52

Im Interesse der Rechtseinheit in der Besoldung ist die gleichmäßige Anwendung der in dem RdErl. d. Finanzministers v. 14. Oktober 1952 — B 2114 — 9406/IV — (MBI. NW. S. 1527) für Landesbeamte getroffenen Regelung auf alle Beamten geboten. Ich bitte deshalb die Gemeinden und die Gemeindeverbände, in ihrem Bereiche entsprechend dem genannten RdErl. zu verfahren.

An die Kommunalaufsichtsbehörden, Gemeinden und Gemeindeverbände des Landes Nordrhein-Westfalen.

— MBl. NW. 1953 S. 186.

Zulassung neuer Handfeuerlöcher-Typen

RdErl. d. Innenministers v. 28. 1. 1953 — III C 246

Auf Grund der Polizeiverordnung über Handfeuerlöcher und sonstige von Hand tragbare Feuerlöschgeräte vom 19. September 1941 (RGBI. I S. 574) habe ich nach Durchführung der vorgeschriebenen Prüfungen auf Vorschlag der Amtlichen Prüfstelle für Handfeuerlöcher folgende Handfeuerlöcher-Typen bzw. von Hand tragbare Feuerlöschgeräte für die Herstellung und den Vertrieb mit Wirkung vom 10. Januar 1953 neu zugelassen:

Hersteller:	Handfeuerlöcher:	Amtl. Kenn-Nr.:
Fa. Total KG. Foerstner & Co., Ladenburg/Neckar	1. Hydro-Total Type W 10 DIN-Naß-Handfeuerlöcher, 10 Liter Inhalt, frostbeständig bis — 15 Grad Celsius, Bauart N 10 Hf — 15	P1—15/52
	2. Trocken-Total, Type P 9 DIN-Trocken-Handfeuerlöcher, 9 kg Inhalt, mit Hebelventil u. Schlauch, Bauart P 9 h	P1—22/52
Fa. H. Schulte-Frankenfeld, Gütersloh i. Westf., Eickhoffstr. 42	3. „Gloria“ DIN-Schaum 10 DIN-Schaum-Handfeuerlöcher, 10 Liter Inhalt, nicht frostbeständig, Bauart S 10 Cn	P1—23/52
Fa. Concordia Elektrizitäts-AG., Dortmund, Münsterstr. 231	4. „CEAG“ Type CS 10 f DIN-Schaum-Handfeuerlöcher, 10 Liter Inhalt, frostbeständig bis — 15 Grad Celsius, Bauart S 10 Cf — 15	P1—24/52
	5. „CEAG“ Type CST 10 f DIN-Schaum-Handfeuerlöcher, 10 Liter Inhalt, frostbeständig bis — 15 Grad Celsius, Bauart S 10 Cf — 15	P1—25/52
Fa. Radikal-Werk GmbH., Stuttgart-Obertürkheim, Augsburger Str. 742	6. „Radikal“ Type W 16, Waldbrandlöcher, 16 l Inhalt, nicht frostbeständig, Bauart N 16 Hn	P2— 6/52

Diese Zulassungen haben gemäß Abs. 1 der Verwaltungsvereinbarung über die Prüfung, Zulassung bzw. Anerkennung von Feuerschutzgeräten (MBI. NW. 1952 S. 645) für das ganze Bundesgebiet Gültigkeit.

Zugelassene Handfeuerlöcher bzw. von Hand tragbare Feuerlöschgeräte müssen zum Vertrieb im Inland mit dem vorgeschriebenen Zulassungsvermerk versehen sein. Ich bitte, vorstehenden RdErl. sämtlichen Feuerwehrdienststellen zur Kenntnis zu bringen.

An die Regierungspräsidenten in Aachen, Arnsberg, Detmold, Düsseldorf, Köln und Münster, Gewerbeaufsichtsämter, Gemeinde-, Amts- und Kreisverwaltungen des Landes Nordrhein-Westfalen.

— MBl. NW. 1953 S. 186.

E. Minister für Wirtschaft und Verkehr

Untersagung der Ausübung eines Gewerbes; hier: Mitteilung an die Strafregisterbehörden und an die Polizei

RdErl. Nr. 2/53 d. Ministers für Wirtschaft und Verkehr
v. 31. 1. 1953 — I/4 — 070/b/1595

Auf Grund des Abschnittes I (1) des RdErl. des früheren Reichsministers des Innern v. 3. Juni 1940 — betr.: Polizeiliche Listen — (RMBIIV. 1940 S. 1046) sind die Polizeibehörden des Landes Nordrhein-Westfalen — Chefs der Polizei — gehalten, z. Z. in den kriminalpolizeilichen Personenakten, die den Angaben für die Ausstellung polizeilicher Führungszeugnisse zugrunde gelegt werden, alles das zu vermerken, was nach der Strafregisterverordnung vom 17. Februar 1934 (RGBl. I S. 140) in das Strafregister aufzunehmen ist. Aus diesem Grunde ist es erforderlich, daß den Polizeibehörden — Chefs der Polizei — die gleichen Mitteilungen wie den Strafregisterbehörden gemacht werden. Im Einvernehmen mit dem Herrn Innenminister bitte ich daher, die nachgeordneten Behörden anzuweisen, entsprechend den Bezugerlassen die Untersagung der Ausübung eines Gewerbes, die Zurücknahme einer Gewerbeerlaubnis oder die Aufhebung einer solchen Anordnung auch den Polizeibehörden — Chefs der Polizei — mitzuteilen.

Bezug: RdErl. Nr. 1/52 v. 13. 5. 1952 und 4/52 v. 25. 7. 1952 (MBI. NW. S. 531 und 1008).

An die Regierungspräsidenten in Aachen, Arnsberg, Detmold, Düsseldorf, Köln und Münster.

— MBI. NW. 1953 S. 187.

G. Arbeitsminister

Ungültigkeitserklärung von Sprengstofflaubnisscheinen auf Grund des § 7 der Sprengstofflaubnisschein-Verordnung

Bek. d. Arbeitsministers v. 2. 2. 1953 — III 4 — 8723

Nachstehende Sprengstofflaubnisscheine werden hiermit für ungültig erklärt:

Name und Wohnort des Inhabers:	Muster, Nr. und Jahr der Ausstellung:	Aussteller:
Waldemar Schöne, Volmerdingsen Nr. 112	B Nr. 38/52 vom 15. 2. 1952	Gewerbeaufsichts- amt Minden
Albert Weyand, Mudersbach, Gartenstr. 5	B Nr. 3/51 vom 14. 11. 1951	Gewerbeaufsichts- amt Arnsberg
Franz Deimel, Rösenbeck/Sauerl.	B Nr. 83/52 vom 17. 1. 1952	Gewerbeaufsichts- amt Arnsberg
Bernhard Bongard, Garbeck/Westf.	B Nr. 128/52 vom 24. 1. 1952	Gewerbeaufsichts- amt Arnsberg
Hermann Neuhaus, Mellen/Westf.	B Nr. 144/52 vom 30. 1. 1952	Gewerbeaufsichts- amt Arnsberg
Mathias Engel, Bigge/Westf., Talweg	B Nr. 150/52 vom 7. 3. 1952	Gewerbeaufsichts- amt Arnsberg
Ferdinand Hoff- mann, Hellefeld/ Westf., Nr. 6	B Nr. 105/52 vom 18. 1. 1952	Gewerbeaufsichts- amt Arnsberg
Anton Baumann, Rösenbeck/Westf.	B Nr. 161/52 vom 28. 7. 1952	Gewerbeaufsichts- amt Arnsberg

— MBI. NW. 1953 S. 187.

H. Sozialminister

Landesjugendplan 1952, Teil Sozialministerium; hier: Richtlinien für die Gewährung von Zuschüssen an nichtkommunale und nichtwerkseigene Kindergärten, Kinderhorte, Kindertagesstätten und Kinderheime, um die Beschäftigung von sozialpädagogisch voll ausgebildeten und demgemäß entlohnenden Kräften zu ermöglichen. (Pos. 2 Landesjugendplan 1952)

RdErl. d. Sozialministers v. 23. 1. 1953 — III B — LJP

In Anbetracht der zur Zeit noch bestehenden Notlage der in freier Trägerschaft befindlichen Einrichtungen der erzieherischen Kinderhilfe — Kindergärten, Kinderhorte,

Kindertagesstätten und Kinderheime — werden die o. a. Richtlinien unter Abschn. 1 Ziff. 1 Abs. 3 a und b (MBI. NW. 1952 S. 1143/1144) wie folgt geändert:

Ein Zuschuß kann gewährt werden:

- a) zur zusätzlichen Einstellung sozialpädagogischer voll ausgebildeter Kräfte, oder
- b) zur Erhaltung der vorhandenen sozialpädagogischen voll ausgebildeten Kräfte.

Bezug: RdErl. d. Sozialministers v. 25. 8. 1952 — III B — LJP (MBI. NW. S. 1125/1126).

An die Regierungspräsidenten in Aachen, Arnsberg, Detmold, Düsseldorf, Köln und Münster,
Verwaltung des Provinzialverbandes Westfalen — Landesjugendamt — in Münster,
Stadt- und Kreisverwaltungen sowie die Gemeindeverwaltungen mit selbständigem Jugendamt.

— MBI. NW. 1953 S. 187.

Wahl zur Kammerversammlung der Dentisten- kammer Nordrhein

Bek. d. Sozialministers v. 4. 2. 1953 — II A/2 b — 13/23 R

Für die Wahl zur Kammerversammlung der Dentistenkammer Nordrhein ist nur ein Wahlvorschlag eingereicht worden. Nach § 7 Abs. 2 der Ersten Durchführungsverordnung zum Gesetz über die Kammern und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Apotheker, Tierärzte, Zahnärzte und Dentisten vom 23. September 1952 (GV. NW. S. 235) gelten in diesem Fall die in dem Wahlvorschlag aufgeführten Bewerber in der Reihenfolge, in der sie in den Wahlvorschlag aufgenommen worden sind, als zu Mitgliedern der Kammerversammlung gewählt. Die entsprechenden Bekanntmachungen der Regierungspräsidenten in Aachen, Düsseldorf und Köln als Wahlleiter sind nachstehend aufgeführt. Diese Bekanntmachung gilt als Bekanntgabe des Wahlergebnisses im Sinne des § 13 Abs. 2 a. a. O.

„Der Regierungspräsident.
M 31 — 6

Aachen, den 3. Februar 1953.

An alle Dentisten im Regierungsbezirk Aachen.

Betrifft: Wahl zur Dentistenkammerversammlung.

Mit Verfügung vom 5. Januar 1953 — M 31 — 6 — (Abl. 53 S. 5) habe ich als Wahlleiter gem. § 6 Abs. 1 der Wahlordnung vom 23. September 1952 (GV. NW. 1952 S. 235) aufgefordert, bei mir bis zum Freitag, dem 30. Januar 1953, 18 Uhr, Wahlvorschläge für die Wahl zur Dentistenkammerversammlung im Wahlkreis Reg.-Bezirk Aachen einzureichen.

Bis zu diesem Zeitpunkt ist mir nur ein Wahlvorschlag vorgelegt worden. Dieser Wahlvorschlag ist durch den von mir gem. § 2 der o. a. Verordnung einberufenen Wahlausschuß in der Sitzung am 2. Februar 1953 für die Wahl zur Dentistenkammerversammlung zugelassen worden.

Da somit im Wahlkreis Reg. Bezirk Aachen nur ein Wahlvorschlag zugelassen worden ist, findet entsprechend den Bestimmungen des § 7 Abs. 2 der o. a. Verordnung in meinem Wahlkreis eine Wahl nicht statt. Vielmehr gelten die in diesem zugelassenen Wahlvorschlag benannten Bewerber in der Reihenfolge zu Mitgliedern der Kammerversammlung als gewählt, in der sie in den Wahlvorschlag aufgeführt worden sind.

Liste der gewählten Mitglieder der Dentistenkammer- versammlung im Reg. Bezirk Aachen

1. Boffin, Peter, Aachen, Maria-Hilf-Str. 27,
2. Hütter, Willy, Blankenheim, Ahrstr. 20,
3. Engels, Bruno, Eschweiler, Dürener Str. 10.

Gegen die Rechtsgültigkeit dieser Wahl kann entsprechend den Bestimmungen des § 14 der o. a. Verordnung jeder Wahlberechtigte binnen 2 Wochen nach Bekanntgabe des Wahlergebnisses bei dem Sozialminister des Landes Nordrhein-Westfalen in Düsseldorf, Landeshaus, Einwendungen erheben.

Die Einwendungen können jedoch nur darauf gestützt werden, daß gegen das Gesetz oder gegen die auf Grund des Gesetzes erlassenen Durchführungsverordnungen oder Wahlvorschriften verstoßen worden ist und daß der Verstoß geeignet war, das Ergebnis der Wahl zu beeinflussen.

Im Auftrage: Dr. V o g t."

„Der Regierungspräsident.

M 31 — 6

Düsseldorf, den 31. Januar 1953.

An alle Dentisten im Regierungsbezirk Düsseldorf.

Betrifft: Wahl zur Dentistenkammerversammlung.

Mit Verfügung vom 2. Januar 1953 — M 31 — 6 — (Abl. S. 6) habe ich als Wahlleiter gem. § 6 Abs. 1 der Wahlordnung vom 23. September 1952 (GV. NW. 1952 S. 235) aufgefordert, bei mir bis zum Freitag, dem 30. Januar 1953, 18 Uhr, Wahlvorschläge für die Wahl zur Dentistenkammerversammlung im Wahlkreis Reg.-Bezirk Düsseldorf einzureichen. Bis zu diesem Zeitpunkt ist mir nur ein Wahlvorschlag vorgelegt worden. Dieser Wahlvorschlag ist durch den von mir gem. § 2 der o. a. Verordnung einberufenen Wahlausschuß in der Sitzung am 31. Januar 1953 für die Wahl zur Dentistenkammerversammlung zugelassen worden.

Da somit im Wahlkreis Reg.-Bezirk Düsseldorf nur ein Wahlvorschlag zugelassen worden ist, findet entsprechend den Bestimmungen des § 7 Abs. 2 der o. a. Verordnung in meinem Wahlkreis eine Wahl nicht statt. Vielmehr gelten die in diesem zugelassenen Wahlvorschlag benannten Bewerber in der Reihenfolge zu Mitgliedern der Kammerversammlung als gewählt, in der sie in den Wahlvorschlag aufgeführt worden sind.

Liste der gewählten Mitglieder der Dentistenkammerversammlung im Reg.-Bezirk Düsseldorf

1. Hackenberg, Walter, W.-Barmen, Schuchardtstr. 23
2. Huss, Anton, Düsseldorf, Alleestr. 19
3. Kurth, Heinrich, Krefeld, Karlsplatz 10
4. Appel, Hugo, Duisburg, Prinz-Albrecht-Str. 8
5. Hornfeck, Peter, Essen, Kaiser-Wilhelm-Str. 7
6. Hangert, Bernd, Leichlingen, Kirchstr. 2
7. Schlummer, Anton, M.Gladbach, Aachener Str. 32
8. Ernestus, Hans, W.-Oberbarmen, Wittener Str. 10
9. Landau, Alfons, Düsseldorf, Grafenberger Allee 155
10. Korbmacher, Kurt, Krefeld-Oppum, Hauptstr. 5
11. Schäfer, Heinrich, Duisburg-Wort, Düsseldorf-Str. 458
12. Warneke, Bernhard, Essen-West, Am Westbahnhof 2
13. Wenzel, Siegfried, W.-Elberfeld, Friedr.-Ebert-Str. 87a
14. Weiler, Hans, Düsseldorf, Flurstr. 35
15. Dewitt, Franz, Uerdingen, Kurfürstenstr. 43
16. Roeser, Klaus, Duisburg, Claubergstr. 8
17. Zemke, Horst, Essen, Herwarthstr. 123
18. Oehler, Herbert, Solingen, Kullerstr. 8
19. Kratzenberg, Carl, Kleve, Lindenallee 29
20. Kersten, Otto, W.-Elberfeld, Friedr.-Ebert-Str. 13a
21. Ziegler, Kurt, Neuß, Gartenstr. 35a.

Gegen die Rechtsgültigkeit dieser Wahl kann entsprechend den Bestimmungen des § 14 der o. a. Verordnung jeder Wahlberechtigte binnen 2 Wochen nach Bekanntgabe des Wahlergebnisses bei dem Sozialminister des Landes Nordrhein-Westfalen in Düsseldorf, Landeshaus, Einwendungen erheben.

Die Einwendungen können jedoch nur darauf gestützt werden, daß gegen das Gesetz oder gegen die auf Grund des Gesetzes erlassenen Durchführungsverordnungen oder Wahlvorschriften verstoßen worden ist und daß der Verstoß geeignet war, das Ergebnis der Wahl zu beeinflussen.

Im Auftrage: Dr. T r ü b."

„Der Regierungspräsident.

I G Med DKW

Köln, den 31. Januar 1953.

Wahl der Dentistenkammerversammlung

Wahlvorschläge und Wahl

Im Wahlkreis Reg.-Bezirk Köln ist zur Wahl der Dentistenkammerversammlung nur ein Wahlvorschlag eingegangen.

Gem. § 6 Abs. 3 der 1. VO. zur Durchführung des Gesetzes über die Kammern und die Berufsgerechtsbarkeit

der Ärzte usw. vom 23. September 1952 (GV. NW. S. 235) hat der Wahlausschuß diesen Wahlvorschlag geprüft und zugelassen.

Gem. § 7 Abs. 2 der o. a. Durchführungsverordnung findet eine Wahl nicht statt, wenn in einem Wahlkreis nur ein Wahlvorschlag zugelassen wird. Die in dem Wahlvorschlag benannten Bewerber gelten in der Reihenfolge zu Mitgliedern der Kammerversammlung als gewählt, in der sie in dem Wahlvorschlag aufgeführt worden sind.

Lt. Wahlverfügung vom 3. Januar 1953 (Abl. S. 5) waren 9 Mitglieder der Kammerversammlung im Wahlkreis Reg.-Bezirk Köln zu wählen.

Demnach gehören die ersten 9 Bewerber des o. angeführten Wahlvorschlages der Dentistenkammerversammlung im Wahlkreis Reg.-Bezirk Köln an.

Die Reihenfolge der gewählten Bewerber lautet:

1. Ollert, Fritz, Köln, Hohenzollernring 88
2. Steinhauer, Peter, Bad Godesberg, Hohe Str. 52
3. Mella, Fritz, Oberdollendorf, Cäsariusstr. 9
4. Fricke, Walter, Blatzheim b. Düren
5. Redelstein, Max, Rodenkirchen, Blücherstr. 4
6. Oppermann, Gerd, Beuel, Beueler Str. 12
7. Mouchard, Gustav, Köln-Buchforst, Heidelberger Str. 14
8. Neuhausen, Paul, Köln-Lindenthal, Lindenthalgürtel 5
9. Esser, Horst, Köln-Mülheim, Clevischer Ring 5.

Die Wahl zur Dentistenkammerversammlung im Wahlkreis Köln ist damit abgeschlossen.

Einwendungen

Einwendungen gegen die Rechtsgültigkeit der Wahl kann jeder Wahlberechtigte binnen 2 Wochen nach der Bekanntgabe des Wahlergebnisses bei dem Sozialminister des Landes Nordrhein-Westfalen in Düsseldorf erheben.

Die Einwendungen können nur darauf gestützt werden, daß gegen das Gesetz oder gegen die auf Grund des Gesetzes erlassene DVO oder Wahlvorschriften verstoßen worden ist und daß der Verstoß geeignet war, das Ergebnis der Wahl zu beeinflussen.

In Vertretung: C o l l e n b u s c h."

— MBl. NW. 1953 S. 188.

J. Kultusminister

Vergütungssätze für Erteilung nebenamtlichen Unterrichts

RdErl. d. Kultusministers v. 31. 1. 1953 — II E gen. — 31 Nr. 44/53

Die Vergütungssätze für die Erteilung nebenamtlichen Unterrichts sind nach dem u. a. Erlaß mit Wirkung vom 1. April 1952 erhöht worden. Sie betragen danach:

A. Im Volks- und Realschuldienst

(RdErl. d. MfWEuV. v. 19. 4. 1938 — PrBesBl. S. 86).

1. Für Lehrpersonen mit Bezug von Dienst- oder Versorgungsbezügen aus öffentlichen Kassen je Einzelstunde 3,60 DM,
2. für nichtbeamtete Lehrkräfte und solche, die kein sonstiges Dienst- oder Ruhegehaltseinkommen beziehen, je Einzelstunde 3,60 bis 4,50 DM und
3. für nicht vollbeschäftigte technische Lehrkräfte ohne Lehrbefähigung je Einzelstunde 2,90 DM.

Die Bezahlung nach Jahreswochenstunden ist zulässig.

B. Im höheren Schuldienst

(RdErl. d. MfWEuV. v. 26. 3. 1938 (36) — PrBesBl. S. 64/1938).

1. Für Lehrpersonen mit Bezug von Dienst- oder Versorgungsbezügen aus öffentlichen Kassen, deren Eingangsstelle im Hauptamt zur Besoldungsgruppe A 2 c 2 oder höher gehört, je Einzelstunde 4,50 DM,
2. für nichtbeamtete Lehrkräfte und solche, die kein sonstiges Dienst- oder Ruhegehaltseinkommen beziehen, deren Vorbildung aber den im Abs. B Ziff. 1 bezeichneten Personen entspricht, je Einzelstunde 5,70 DM,
3. für die übrigen beamteten Lehrkräfte je Einzelstunde 3,60 DM und

4. für die übrigen nichtbeamteten Lehrkräfte und solche, die kein sonstiges Dienst- oder Ruhegehaltseinkommen beziehen, je Einzelstunde 4,50 DM.

Die Vergütungen sind nach Jahreswochenstunden zu zahlen, wenn im voraus feststeht, daß die Beschäftigung länger als einen Monat dauert. Die Sätze für eine Jahreswochenstunde betragen:

zu Ziffer B 1	180 DM,	zu Ziffer B 3	144 DM,
zu Ziffer B 2	228 DM,	zu Ziffer B 4	180 DM.

C. Im Berufs- und Fachschuldienst

(RdErl. d. MfWEuV. v. 28. 2. 1938 — ABl.fWEuV. S. 138).

a) im Berufsschuldienst:

1. Für Lehrpersonen mit Bezug von Dienst- oder Versorgungsbezügen aus öffentlichen Kassen je Einzelstunde 3,60 DM,
2. für nichtbeamtete Lehrkräfte und solche, die kein Dienst- oder Ruhegehaltseinkommen beziehen, je Einzelstunde 3,60 bis 4,50 DM,
3. für Lehrkräfte ohne besondere Vorbildung für den Berufsschuldienst je Einzelstunde 2,90 bis 3,60 DM,
4. für nebenamtliche Leitung einer Berufsschule mit mindestens 12 Jahreswochenstunden je Jahreswochenstunde 9 DM, höchstens jedoch 900 DM;

b) im Fachschuldienst:

1. Für Lehrpersonen mit Bezug von Dienst- oder Versorgungsbezügen aus öffentlichen Kassen, deren Eingangsstelle im Hauptamt zur Besoldungsgruppe A 2 c 2 oder höher gehört, je Einzelstunde 4,50 DM,
2. für nichtbeamtete Lehrkräfte und solche, die kein sonstiges Dienst- oder Ruhegehaltseinkommen beziehen, deren Vorbildung aber den im Absatz C b 1 bezeichneten Personen entspricht, je Einzelstunde 4,50 bis 5,70 DM, und
3. für alle anderen Lehrkräfte gelten die in Absatz C a 1 bis 4 vorgesehenen Sätze.

Zu Abschnitt C ist die Bezahlung nach Jahreswochenstunden zulässig.

Bezug: Erl. v. 2. 5. 1952 — II E gen. 032 Nr. 178/52, Amtsblatt des Kultusministeriums Nr. 6 S. 81.

An die Regierungspräsidenten in Aachen, Arnsberg, Detmold, Düsseldorf, Köln und Münster, das Schulkollegium in Düsseldorf, das Schulkollegium in Münster.

— MBl. NW. 1953 S. 190.

Notizen

Neuer Norwegischer Generalkonsul in Hamburg

Nach einer Mitteilung der Königlich Norwegischen Gesandtschaft in Bonn ist der bisherige Chef der Norwegischen Militärmission in Berlin, Gesandtschaftsrat Kaare Ingstad, vom 1. Januar 1953 ab zum Königlich Norwegischen Generalkonsul in Hamburg ernannt worden. Sein Amtsbereich umfaßt die Länder Nordrhein-Westfalen, Schleswig-Holstein, Niedersachsen, Hamburg und Bremen.

— MBl. NW. 1953 S. 192.

Exequatur für den Generalkonsul von Panama in Hamburg

Die Bundesregierung hat dem zum Generalkonsul von Panama in Hamburg ernannten Herrn Guillermo Fabrega das Exequatur erteilt. Sein Amtsbereich umfaßt das Gebiet der Bundesrepublik und Westberlin.

— MBl. NW. 1953 S. 192.

Das Forsteinrichtungsamt des Landes Nordrhein-Westfalen ist von Düsseldorf, Klosterstr. 39/43, nach Düsseldorf, Roßstr. 133a, umgezogen. Jetziger Fernruf: Düsseldorf 20 20.

— MBl. NW. 1953 S. 192.

Berichtigung

Betrifft: Zweiter Erlaß zur Durchführung der Verwaltungsreform im Lande Nordrhein-Westfalen — 2. VerwRefErl. — RdErl. d. Innenministers v. 27. 11. 1952 — I — 17 — 72 Tgb.Nr. 1334/52 — IV A 1 21.31 Tgb.Nr. 335/52 (MBl. NW. 1952 S. 1687).

Im o. a. RdErl. sind unter B III, Ziffer 1, die Worte „durch die RdErl. v. 31. März 1949 — B 5 II 20.01 — 25.30 Tgb.Nr. 241 (nv) und v. 3. Oktober 1952 — IV B 4 — Allg. — 1030 — (nv)“ — durch folgende Worte zu ersetzen:

„durch den RdErl. v. 31. März 1949 — B 5 II 20.01 — 25.30 Tgb.Nr. 241 (nv)“.

— MBl. NW. 1953 S. 192.

Einzelpreis dieser Nummer 0,30 DM.

Einzellieferungen nur durch den Verlag gegen Voreinsendung des Betrages zuzgl. Versandkosten (pro Einzelheft 0,10 DM) auf das Postscheckkonto Köln 8516 August Bagel Verlag GmbH., Düsseldorf.

Herausgegeben von der Landesregierung Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf, Haus der Landesregierung. Druck: A. Bagel, Düsseldorf; Vertrieb: August Bagel Verlag GmbH., Düsseldorf. Bezug der Ausgabe A (zweiseitiger Druck) und B (einseitiger Druck) durch die Post. Bezugspreis vierteljährlich Ausgabe A 4,50 DM, Ausgabe B 5,40 DM.